

parents הורים

משפחת "בסדר" - משפחה ישראלית

במשפחה הזאת יש אימא, אבא וילד אחד. לפעמים יש שני ילדים ואולי שלושה. בבית של משפחת "בסדר" כל המשפחה יושבת ליד השולחן לאכול את הארוחות, ותמיד בזמן. הם אוכלים בשקט ולא מדברים בזמן הארוחה. כל אחד יודע איפה הוא יושב ליד השולחן בשבת, בחג וגם בארוחות של יומיום. שְׁעֵתִים לפני הארוחה מְסַדְרִים את הכלים על השולחן ואימא עושה את האוכל. כולם יודעים תמיד מה אוכלים ומתי: הַמָּרְק לפני הַבֶּשֶׂר. הסלט לפני תְּפוּחֵי הָאֶדְמָה ובסוף שותים תמיד משהו חם.

בני המשפחה, אבא והילדים, עוזרים לאימא לפני הארוחה. הם עושים סלט ירקות, או סלט פירות ושמים את הכלים על השולחן. יש צלחת מיוחדת לסלט, צלחת למרק, צלחת לגלידה וצלחת לעוגה. לפעמים באים אורחים. לא תמיד ולא הרבה. גם האורחים לא מדברים הרבה. הם קצת צוחקים, קצת פוֹעֵסִים, קצת מְרַכְּלִים וקצת מתרגשים. הכל "בְּחֻצֵי פֶה". השיחות הַרְגִילוֹת הן על מְזֶגֶת הָאֵוִיר, או על הלימודים של הילדים. לפעמים הם מדברים על פוליטיקה. אז שומעים משפטים כמו: "מה אתה אומר?" או: "באמת?! לא שמעתי על זה." או: "זוהי נכון, אבל..." גם אז אומרים כולם הרבה פעמים: "סליחה", "תודה", "בבקשה".

לא שומעים שם הרבה: "איזה יופי!" או: "אני מצטער מאוד מאוד מאוד!" או: "מה פתאום? לא נכון!", אבל שומעים: "אולי", "כן", "אני חושב", "אני לא בטוח".

בבית הזה לא מדברים ליד השולחן על בעיות קשות, על צרות, על קונפליקטים. לא מספרים מה מרגישים באמת. בסוף הארוחה הולכים האורחים הביתה, ושוב כל בני המשפחה עוזרים לאימא. הם שמים את הכלים במטבח, רוחצים את הכלים ומנקים את השולחן. גם אז לא מדברים הרבה ולא מרכלים על האורחים. גומרים את העבודה בשקט, אומרים "לילה טוב" והולכים לישון.

לפי עיתון "הארץ"

parents הורים

משפחת "בסדר" - משפחה ישראלית

במשפחה הזאת יש אמא, אבא וילד אחד. לפעמים יש שני ילדים ואולי שלושה. בבית של משפחת "בסדר" כל המשפחה יושבת ליד השלחן לאכול את הארוחות, ותמיד בזמן. הם אוכלים בשקט ולא מדברים בזמן הארוחה. כל אחד יודע איפה הוא יושב ליד השלחן בשבת, בחג וגם בארוחות של יומיום. שעתים לפני הארוחה מסדרים את הכלים על השלחן ואמא עושה את האוכל. כלם יודעים תמיד מה אוכלים ומתי: המרק לפני הבשר. הסלט לפני תפוחי האדמה ובסוף שותים תמיד משהו חם.

בני המשפחה, אבא והילדים, עוזרים לאמא לפני הארוחה. הם עושים סלט ירקות, או סלט פירות ושמים את הכלים על השלחן. יש צלחת מיחדת לסלט, צלחת למרק, צלחת לגלידה וצלחת לעוגה. לפעמים באים אורחים. לא תמיד ולא הרבה. גם האורחים לא מדברים הרבה. הם קצת צוחקים, קצת פועסים, קצת מרכלים וקצת מתרגשים. הכל "בחצי פה". השיחות הרגילות הן על מזג האוויר, או על הלמודים של הילדים. לפעמים הם מדברים על פוליטיקה. אז שומעים משפטים כמו: "מה אתה אומר?" או: "באמת?! לא שמעתי על זה." או: "זה נכון, אבל..." גם אז אומרים כלם הרבה פעמים: "סליחה", "תודה", "בבקשה".

לא שומעים שם הרבה: "איזה יופי!" או: "אני מצטער מאוד מאוד מאוד!" או: "מה פתאום? לא נכון!", "אבל שומעים: "אולי", "כן", "אני חושב", "אני לא בטוח".

בבית הזה לא מדברים ליד השלחן על בעיות קשות, על צרות, על קונפליקטים. לא מספרים מה מרגישים באמת. בסוף הארוחה הולכים האורחים הביתה, ושוב כל בני המשפחה עוזרים לאמא. הם שמים את הכלים במטבח, רוחצים את הכלים ומנקים את השלחן. גם אז לא מדברים הרבה ולא מרכלים על האורחים. גומרים את העבודה בשקט, אומרים "לילה טוב" והולכים לישון.

לפי עיתון "הארץ"

הפעלים

Traduction	שורש	הוא - עבר	בניין	שם הפועל
être en colère	כ.ע.ס	כעס	פעל	לכעוס
rire	צ.ח.ק	צחק	פעל	לצחוק
dire du mal	ר.כ.ל	ריכל	פיעל	לרכל
nettoyer	נ.ק.ה	ניקה	פיעל	לנקות
laver	ר.ח.צ	רחץ	פעל	לרחוץ
terminer	ג.מ.ר	גמר	פעל	לגמור
ressentir	ר.ג.ש	הרגיש	הפעיל	להרגיש
s'émouvoir	ר.ג.ש	התרגש	התפעל	להתרגש

Vocabulaire

couverts	כלים
soupe	מרק
viande	בשר
pommes de terre	תפוחי אדמה
salade de légumes	סלט ירקות
salade de fruits	סלט פירות
assiette	צלחת
glace	גלידה
gâteau	עוגה
invités	אורחים
conversation(s)	שיחה, שיחות
habituel	רגיל
météo	מזג האוויר
souci(s)	צרה, צרות
super !	איזה יופי!

שאלות על הטקסט

1. על מה השיחות הרגילות במשפחת "בסדר" ?

2. כל אחד יושב איפה שהוא רוצה ?

3. הטקסט הזה מדבר על ליל הסדר ?

4. באיזה סדר אוכלים את המאכלים אצל משפחת "בסדר" ?

5. מה עושה האבא של המשפחה לפני ואחרי הארוחה ?

6. מי עוזר לסדר את השולחן ?

7. האם יש הרבה אורחים אצל משפחת "בסדר" ?

8. לאיזו משפחה דומה המשפחה שלכם ?
